

Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory is a Pan African international NGO created in 2002 with the support of African Union, the Ford Foundation, and UNESCO. Its aim is to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination, and co-operation at the regional and international levels.



OCPA NEWS

N° 236

12 September 2009

Published with the support of the Spanish Agency for International Co-operation for Development (AECID)

This issue is sent to 8485 addresses

*

VISIT THE OCPA WEB SITE

<http://www.ocpanet.org>

*

We wish to promote interactive information exchange within Africa and between Africa and the other regions. Please send us information for dissemination about new initiatives, meetings, research projects and publications of interest for cultural policies for development in Africa. Thank you for your co-operation.

*

Nous souhaitons promouvoir un échange d'information interactif en Afrique ainsi qu'entre l'Afrique et les autres régions. Envoyez-nous des informations pour diffusion sur des initiatives nouvelles, réunions, projets de recherches, publications intéressant les politiques culturelles pour le développement en Afrique. Merci de votre coopération.

Máté Kovács, editor: mate.kovacs@ocpanet.org

Contact: OCPA Secretariat, 725, Avenida da Base N'Tchinga, P. O. Box 1207
Maputo, Mozambique

Tel: +258- 21- 41 86 49, Fax: +258- 21- 41 86 50

E-mail: secretariat@ocpanet.org or

Executive Director: Lupwishi Mbuyamba: director@ocpanet.org

*You can subscribe or unsubscribe to OCPA News via the online form at
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>.*

*Vous pouvez vous abonner ou désabonner à OCPA News, via le formulaire disponible à
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-fr.html>*

*See previous issues of OCPA News at/ Numéros précédents d'OCPA News à
<http://ocpa.irmo.hr/activities/newsletter/index-en.html>*

XXX

In this issue – Dans ce numéro

Highlight

**The 2nd Pan African Cultural Congress (PACC2, Addis Ababa,
9-11 November 2009)**

A la une

**Le 2ème Congrès Culturel Panafricain (Addis Abéba, 9-11
novembre 2009)**

A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet

- A.1 Séminaire de formation “Politiques culturelles et développement des industries créatives et culturelles” pour les pays d’Afrique centrale
- A.2 Report of the Training Seminar on Cultural Policies for Local Communities in Africa
- A.3 Publications de l’OCPA/OCPA Publications

B. News, events and projects in Africa

- B.1 The 2nd Pan African Cultural Congress (PACC2, Addis Ababa, 9-11 November 2009)
Le 2ème Congrès Culturel Panafricain (Addis Abéba, 9-11 novembre 2009)
- B.2 Reminder: Second Arterial Network Conference (Johannesburg, 20-22 September 2009)
Rappel: 2e conférence de l’ARterial Network (Johannesbourg, 20-22 septembre 2009)
- B.3 Reminder - IFACCA: the 4th World Summit on Arts & Culture in Johannesburg
Call for comments on the Draft report on the conference theme
Rappel - FICAAC: quatrième Sommet mondial sur l’art et la culture, à Johannesburg
- B.4 Conservationists Call for Protection of Endangered Heritage Sites in Africa
- B.5 African City Centre (Re)sourced (Pretoria/Tshwane, 24 – 28 September 2009)
- B.6 Festival international de théâtre de Yaoundé «les scènes du théâtre francophone d’Afrique centrale (10 - 17 avril 2010)
- B.7 Art and Social Justice / ‘the Art of Social Justice’ (Durban, 21 – 24 March 2010) - Call for Papers

C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa

- C.1 Conclusions de la 3e Conférence des ministres de la Culture de la CEDEAO
Conclusions of the 3rd Conference of ECOWAS Ministers of Culture
- C.2 The Institute of Art and Culture Instituto Superior de Artes E-Cultura (ISAC, Maputo)
- C.3 ZamaleoACT
- C.4 Répertoire des organismes culturels en Afrique de l’Ouest
Development of the Directory of West Africa Cultural Actors

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

- D.1 États Généraux des Musiques du monde (Paris, 11 et 12 septembre 2009)
- D.2 Culturelink Conference Registration Open
Troisième Conférence Mondiale de Culturelink
- D.3 Registrations Open for 3rd IMC World Forum on Music
Inscriptions ouvertes pour le 3ème Forum Mondial pour la Musique IMC
- D.4 Cultural promotion policies in ACP countries - Call for papers
- D.5 Visiting Arts Curators’ Visit to Mali

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

- E.1 Links to portals
- E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica:
 - Zimbabwe: Arts Festival Showcases Untapped Youth Talent
 - Botswana: Unesco-Backed Mbalambi Festival Stirs Village to Life
 - Uganda: Cultural Industries to be Mapped
 - Gambia: Countries Meeting on Kankurang Masquerade
 - Zimbabwe: Chifunyise's Heal the Wounds Premiers At Theatre in the Park
 - South Africa: SABC 'Spending 10 Percent On Local Content'
 - Namibia: San Culture Permanently Acknowledged
 - Africa: Africa, United Culturally or Perish [opinion]
 - Burkina Faso: La cinémathèque de Ouagadougou repêchée des eaux

- Congo-Kinshasa: Ouverture de la saison artistique à l'espace Tarmac des auteurs
- Afrique: Du 12 au 13 septembre à Kinshasa - Ouverture du 2ème Symposium international sur les valeurs africaines
- Tunisie: Quand la musique fait du surplace - Le trop plein de festivals déteint aussi sur la critique
- Congo-Kinshasa: L'UNESCO appelle à la mise en marche de la machine de collecte des données statistiques
- Sénégal: Festival international du film de Dakar - Fisdak 2009 - La 2ème édition est prévue en novembre prochain
- Sénégal: Doua Seck - A la découverte du "sanctuaire culturel"

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

- L'édition 2009 des "Koras" délocalisée du Nigeria au Burkina Faso
- Démarrage jeudi à Cotonou du Festival international du monodrame

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

- Nouveau logo du programme Mémoire du monde
- New logo for the Memory of the World Programme

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

- Advertising campaign for the cultural content
- Conference on 'children and young people in the new culture and media landscape'
- World Conference on Cultural Conflicts in Johannesburg
- Minister encourages cultural agents to promote entertainment houses
- Music in motion: diversity and dialogue in Europe
- Structured Dialogue Platforms' position papers
- Creative Mediterranean
- Rethinking learning: museums and young people
- Inspiring action: museums and social change
- Compendium of Chile's Cultural Legislation

F.3 Zunia Up-date

- A Note on the Concept of Culture in UNESCO
- FDI and Tourism in East and Southern Africa, an analytical overview

F.4 Africultures

- "Interroger les origines et la culture pour mieux trouver sa place dans le monde"
- Lussas 2009: Lumières d'Afrique Olivier Barlet
- @fricourt 2009 - Rencontres Internationales de court métrage du Bénin
- Continental Film Festival

F.5 AFRICINFO

- Togo - Festival de contes - Fesconte 2009, du 28 août au 8 septembre 2009 - 5e édition,
- Tunisie - Festival de la Médina 2009 du 22 août au 17 septembre 2009
- New Museums for Africa: Change and Continuity
- Congo - Festival Feux de Brazza
- Nominations 2009 des Grands Prix Afrique du Théâtre Francophone

F.6 Arterial Newsletter

- Hivos Culture Fund: Rolling deadline
- The Economy of Creativity Workshop 9 to 10 September 2009
- 13th Poetry Africa

- Ismailia International Film Festival (10-17 October 2009)
- The Morija Arts and Cultural Festival, October 2009
- Fonds Culturel d'Hivos
- Atelier sur l'économie de la créativité 9 et 10 septembre 2009
- 13ème Festival de la Poésie Africaine
- Festival International du Film Ismailia (du 10 au 17 octobre 2009)
- Festival d'Arts et de Culture de Morija, Lesotho (Octobre 2009)

F.7 Culture resource – Mawred (Cairo)

- Mawaeed3: A programme for supporting cultural and artistic exchange
- Call for proposals of the Production 2009 Awards Programme for Young Arab Artists and Writers

F.8 Diversity of Cultural Expressions News

- The 2005 Convention on Cultural Diversity - Operational guidelines adopted by the Conference of Parties (June 2009)
- Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles - Directives opérationnelles adoptées par la Conférence des Parties (juin 2009)

F.9 IMC Music World News

- Nigeria: My dream for the country's musicians, says Agbonayinma
- Cameroun: Lutte contre la piraterie - Plus de 20.000 CD contrefaits détruits
- Kekura Kamara, aka Malawala Balawala Liberia's foremost entertainer and producer

F.10 UNESCO Culture Newsletter / Lettre d'information sur la culture:

- The Slave Trade
- Extraordinary Meeting of the Committee for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict (Paris, France, from 02-09-2009 to 03-09-2009)
- World Forum of Cultural Industries (Monza, Italy, from 24-09-2009 to 27-09-2009)
- Fourth Session of the Intergovernmental Committee for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage (Abu Dhabi, UAE, 28-09-to 03-10-2009)
- La traite négrière
- Réunion extraordinaire du Comité pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé (Paris, France, 02-09-2009 - 03-09-2009)
- 1er Forum mondial des industries culturelles (Monza, Italie, 24 – 27 septembre 2009)
- Quatrième session du Comité intergouvernemental de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel (Abou Dhabi, EAU, 28 septembre – 3 octobre 2009)

F.11 Cyberkaris - the monthly electronic newsletter of the Interarts Foundation

- Launch of the Project “Promotion of Creative and Cultural Industries in Senegal”
- European Commission – cultural activities in Morocco – call for proposals
- Culture and Politics – towards cultural democracy? Call for papers
- Ibero-American Cultural Management Portal – proposals on cultural observatories

F.12 Africalia: the newsletter

- Aïda Muluneh - Ethiopia: past/forward

F.13 AfricanColours Weekly Newsletter

- Afrika Heritage 2009 - Enugu, Nigeria

F.14 ArtMatters.Info

- Eastern Africa Kiswahili Commission Formation and Its Implication for the Film Market

F.15 eEurope Culture(s) – Lettre d'info électronique d'ADCEI

- EMYAN: La 2e édition de son festival des arts numériques

- Appel à candidats pour le 7ème Forum d’Alexandrie de la création théâtrale indépendante (Egypte)

F.16 Artisttik Africa: e numéro 11 de la revue Artisttik Africa vient de paraître (numéro spécial «diaspora») - Table des matières

XXX

A. News about OCPA and its Web Site/Nouvelles sur OCPA et sur son site internet

A.1 Séminaire de formation “Politiques culturelles et développement des industries créatives et culturelles” pour les pays d’Afrique centrale

Ce séminaire sera organisé à Yaoundé du 14 au 19 septembre 2009 dans le cadre du programme ACERCA (Programa de Capacitación de la AECID para el desarrollo en el sector cultural) par l’Agence espagnole de coopération internationale pour le développement, l’Ambassade de l’Espagne au Cameroun, le Centre régional de recherche et de documentation sur les traditions orales et pour le développement des langues africaines (CERDOTOLA) et l’Observatoire des politiques culturelles en Afrique (OCPA):

En vue de discuter la préparation du Séminaire avec les partenaires locaux, le Directeur exécutif, Lupwishi Mbuyamba s’est rendu à Yaoundé du 2 au 5 septembre:

Contact: secretariat@ocpanet.org

A.2 Report of the Training Seminar on Cultural Policies for Local Communities in Africa (Maputo, Mozambique, 26 - 28 June 2009)

Organized in the framework of ACERCA (Programa de Capacitación de la AECI para el desarrollo en el sector cultural) by the Spanish Agency for International Co-operation for development (AECID), the Embassy of Spain in Mozambique and the Observatory of Cultural Policies in Africa (OCPA), the seminar took place with the participation of some 20 specialists from Angola, Botswana, Ethiopia, Malawi, Mozambique, Namibia, South Africa, Swaziland, Tanzania, Zambia and Zimbabwe.

It was destined to the stakeholders of cultural agent of local cultural development and policies. The programme included lectures about theories, concepts, methods and tools, followed by discussions as well as short, presentations by participants.

The final report of this event is now posted on the OCPA web site at http://www.ocpanet.org/resources/docs/Training_Seminar_CulPol_Local_Communities_Final-en.pdf

Contact: secretariat@ocpanet.org

A.3 Publications de l'OCPA/OCPA Publications

- **Compendium of Reference Documents for Cultural Policies in Africa**, OCPA, Maputo, 2006 396 p., 66 €96\$ + exp.
- **Politiques culturelles en Afrique –Recueil de documents de référence**, Máté Kovács (ed.), Séries de publications ACERCA, AECID en coopération avec l'OCPA, Madrid, 2009, 370 p. (accessible en français à http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Acerca/descargas/Cuadernos_Acerca.pdf et en espagnole à http://www.aecid.es/export/sites/default/web/galerias/programas/Acerca/descargas/Cuadernos_Acerca_esp.pdf)
- **African Music - New Stakes, New Challenges/ Musiques africaines - Nouveaux enjeux, nouveaux défis**, OCPA / UNESCO Editions, Maputo/Paris, 2005, 128 p., 15 €ou 20 \$+ exp.
- **Observatory of Cultural Policies in Africa/ Observatoire des politiques culturelles en Afrique (Dossier OCPA)**, OCPA, Maputo/Zagreb, 2004, 55 p., 8 €ou 11\$ + exp.
- **Guidelines for the Design and Evaluation of National Cultural Policies in Africa, OCPA, Maputo, April 2008, 22 p. / Guide pour la formulation et l'évaluation de politiques culturelles nationales en Afrique, OCPA, Maputo, 2009, 23 p.** Price: \$10 or \$8 euros plus postage.

More information/plus d'information à <http://ocpa.irmo.hr/activities/publics/index-en.html>

Order at/Commandes à secretariat@ocpanet.org

For previous news on the activities of the Observatory click on

<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

Pour accéder à des informations antérieures sur les activités de l'Observatoire cliquez sur

<http://www.ocpanet.org/activities/news/index-en.html>

B. News, events and projects in Africa

B.1 The 2nd Pan African Cultural Congress (PACC2, Addis Ababa, 9-11 November 2009)

The Commission of the African Union organizes the second session of the Pan African Cultural Congress with a view to follow-up on the PACC 1 and to evaluate existing strategies and policies with a view to develop new strategies and policies for the development of the African cultural sector in general and the legal and technical aspects of inventorying, protecting and promoting African cultural goods in particular.

The specific objectives of the PACC 2 will be the following:

- To evaluate the status, the opportunity and the challenges facing the inventory, protection and promotion of African cultural goods;
- To evaluate the status, the strength and weakness of African Cultural Institutions and National Museums in order to propose a strategy and plan of action for their harmonization and revitalization;
- To consider the strategies and priorities actions to be taken regarding the strengthening of the overall capacity building of African cultural development stakeholders in the fields of the inventory, protection and promotion of African cultural goods;
- To provide a platform of discussion between the African cultural development stakeholders and their strategic partners and counterparts such as the European Commission, the UNESCO and the ICCROM on strategies and priority actions to be implemented regarding the inventory, protection and promotion of African cultural goods including the return of stolen and illicitly exported goods;
- To facilitate the exchange of ideas and experiences among professionals, researchers, cultural legal experts, creators/producers of culture, decision/policy makers and cultural promoters;
- To establish a forum for lawyers, policy/decisions makers and professionals of art and culture to meet and evaluate the progress made towards the promotion of the inventory, protection and return to Africa of stolen and illicitly exported cultural goods;
- To maintain and uplift the African consciousness and cultivate the spirit of ideal of Panafricanism among the young generation of creators and cultural promoters;
- To organize a thematic exhibition on *African shared values and the spirit of Panafricanism*

The general theme of the Congress: ***“Inventory, protection and promotion of African cultural goods”*** will be discussed in more focused sub-themes to facilitate in-depth discussion, formulation of recommendations and priority actions to be taken. A thematic reference document will be developed and presented for each sub-theme. The table below presents the eight (8) sub-themes and corresponding main orientation of the discussion for the thematic group discussions.

For more information visit <http://www.africa-union.org/>, Upcoming events, PACC2,

- Concept Note (themes, working methods and structures) [http://www.africa-union.org/root/ua/Conferences/2009/nov/SA/09-11nov/Concept note PACC2 revis3 04 06 09 ENG%2Bphoto.doc](http://www.africa-union.org/root/ua/Conferences/2009/nov/SA/09-11nov/Concept%20note%20PACC2%20revis3%2004%2006%2009%20ENG%20photo.doc)

- and Draft Work Programme (in French) <http://www.africa-union.org/root/ua/Conferences/2009/nov/SA/09-11nov/Projet%20Programme%20Travail%20Rev3-%202007%2006%2009.doc>

* * *

Le 2ème Congrès Culturel Panafricain (Addis Abéba, 9-11 novembre 2009)

Le but du 2ème Congrès Culturel Panafricain est de faire le suivi du 1er Congrès et d'évaluer les stratégies existantes et les politiques en vue de développer de nouvelles stratégies et politiques pour le développement du secteur culturel africain dans l'ensemble et les aspects techniques et juridiques d'inventorier, de protéger et de promouvoir les biens culturels africains en particulier.

Les objectifs spécifiques du CCP II s'articulent autour des points suivants:

- Evaluer le statut, l'opportunité et les défis qui attendent l'inventaire, la protection et la promotion des biens culturels africains;
- Evaluer le statut, la force et les faiblesses des institutions culturelles africaines et les Musées nationaux afin de proposer une stratégie et un plan d'action pour leur harmonisation et revitalisation;
- Considérer les stratégies et actions prioritaires à mener concernant le renforcement de capacité tout entier des principaux acteurs du développement culturel africain dans les domaines de l'inventaire, de la protection et de la promotion des biens culturels africains;
- Créer une plate-forme de discussion favorable entre les acteurs du développement culturel africain et leurs partenaires stratégiques et homologues tels que la Commission européenne, l'UNESCO et l'ICCROM sur les stratégies et les actions prioritaires à mettre en œuvre concernant l'inventaire, la protection et la promotion des biens culturels africains, y compris le retour des biens culturels volés et illicitement exportés;
- Faciliter l'échange d'idées et d'expériences parmi les professionnels, chercheurs, experts juridiques culturels, créateurs/producteurs de culture, décideurs politiques et promoteurs culturels;
- Etablir un forum pour les avocats, les décideurs politiques et le professionnel d'Arts et de la Culture, afin de se réunir régulièrement et évaluer le progrès accompli en direction de la promotion de l'inventaire, de la protection et du retour en Afrique des biens culturels spoliés et illicitement exportés.
- Maintenir et rehausser la conscience africaine et cultiver l'esprit de l'idéal du Panafricanisme parmi les créateurs de la jeune génération et les promoteurs culturels;
- Organiser une exhibition thématique sur les valeurs partagées africaines et le Panafricanisme.

Le thème général de la Conférence: «Inventaire, Protection, et Promotion des Biens culturels africains» sera discuté en plus de détails en sous-thèmes pour faciliter la discussion plus profonde et la formulation de recommandations et actions prioritaires à entreprendre. Un document de référence thématique sera développé et présenté pour chaque sous-thème. Le tableau ci-après présente huit (8) sous-thèmes correspondant à une grande orientation de discussion pour le groupe thématique de discussions.

Pour plus d'information sur le programme visitez <http://www.africa-union.org/root/ua/index/index.htm>, Evénements avenir:

- Note conceptuelle (thème, sous-thèmes et structures): [http://www.africa-union.org/root/ua/Conferences/2009/nov/SA/09-11nov/Note conceptuelle - 2e Congr% E8s culturel 2009 REV3.doc](http://www.africa-union.org/root/ua/Conferences/2009/nov/SA/09-11nov/Note%20conceptuelle%20-2e%20Congr%20E8s%20culturel%202009%20REV3.doc)
- Projet de programme
[http://www.africa-union.org/root/ua/Conferences/2009/nov/SA/09-11nov/Projet% 20Programme% 20Travail% 20Rev3-% 202007% 2006% 2009.doc](http://www.africa-union.org/root/ua/Conferences/2009/nov/SA/09-11nov/Projet%20Programme%20Travail%20Rev3-%202007%202006%202009.doc)

B.2 Reminder: Second Arterial Network Conference (Johannesburg, 20-22 September 2009)

The aims of the conference are to extend the Network's footprint on the continent, to map a programme of action as a civil society partner based on the Nairobi Plan of Action on Cultural Industries adopted by AU Ministers of Culture in Algiers last year, to consolidate the Network organizationally and to prepare for participation in the World Summit on Arts and Culture that runs from 22-25 September, to help ensure that the Summit leaves a significant legacy for the African creative sector.

A series of meetings of other organizations will take place at that time too including the Board of Art Moves Africa (who provided funds for a number of delegates to travel to the conference and Summit), ASSITEJ and U40, a network of people engaged in the arts on the continent and who are younger than 40!

For more information, write to Margerie@arterialnetwork.org

Rappel: Deuxième conférence de l'ARterial Network (Johannesbourg, 20- 22 septembre 2009)

Les objectifs de la conférence consistent tout d'abord à faire l'état des lieux des progrès effectués depuis le lancement de l'Arterial Network en mars 2007. Il s'agira également de déterminer les priorités pour les années suivantes, de nous préparer au Sommet Mondial qui aura lieu pour la première fois en Afrique afin d'en maximiser son impact, de formaliser l'Arterial Network de manière organisationnelle et d'élire un Comité de Pilotage qui sera en charge d'orienter l'organisation jusqu'à la prochaine conférence biannuelle en 2011.

Pour plus d'informations contactez Margerie Vacle: margerie@arterialnetwork.org

B.3 Reminder - IFACCA: the 4th World Summit on Arts & Culture in Johannesburg

The 4th World Summit on Arts & Culture will take place on 22-25 September 2009, in Johannesburg (South Africa). The Summit theme is *Meeting of Cultures: Creating Meaning through the Arts*, with the intention to create the intellectual space to interrogate some of the key questions about the role, meaning and practice of the arts in a culturally-divided world, in multicultural societies challenged by cultural tensions and in local communities sitting on the potential powder keg of antagonistic cultural identities.

More information available at <http://www.artsummit.org>

Call for comments on the Draft report on the conference theme

You are invited to read and comment on the Draft report, to be published for the Summit, on the Summit theme. Read document at <http://media.ifacca.org/files/ICDpaperAug09.pdf>

Contact: N.Eves@australiacouncil.gov.au

Rappel - FICAAC: quatrième Sommet mondial sur l'art et la culture, à Johannesburg

Le quatrième Sommet mondial sur l'art et la culture aura lieu les 22-25 septembre 2009 à Johannesburg (Afrique du Sud). Sous le titre de *Rencontre des cultures: créer du sens à travers les arts*, les organisateurs du sommet essaient de créer un espace intellectuel où aborder des questions clé sur le rôle, le signifié et la pratique de l'art, dans un monde culturellement divisé, dans les sociétés multiculturelles qui font front aux tensions culturelles, et dans les communautés locales assises sur une potentiel poudrière d'identités culturelles antagoniques.

Plus d'information sur <http://www.artsummit.org>

B.4 Conservationists Call for Protection of Endangered Heritage Sites in Africa

Representatives from around Africa gather in Nairobi this week to seek new ways of protecting World Heritage Sites threatened by conflict and political instability on the continent. Africa is host to the largest number of sites named as endangered by the United Nations. The list of World Heritage Sites in danger includes 13 African sites spread among eight countries. Five of the African heritage sites classified as being in danger are natural parks located in the Democratic Republic of Congo.

Delegates from 15 countries as well as global conservation groups and the UNESCO World Heritage Center are attending the seminar organized by the African World Heritage Fund.

Sites within conflict areas are protected under a 1954 Hague convention, but most of the continent's conflicts involve rebel groups that pay little attention to international law.

Contact: <http://www.awhf.net/index.php?page=contact>

B.5 African City Centre (Re)sourced (Pretoria/Tshwane, 24 – 28 September 2009)

African Perspectives 2009, the third international conference in the series to be hosted in Africa, will focus on the unique and diverse character of the African City as resource as well as resourcing the city.

The African Perspectives 2009, conference will be hosted in conjunction with one of the highlights on the South African architectural calendar: the annual Architectural Students Conference which attracts close to a thousand students from across the sub-continent.

aims at presenting innovation within continuation. New views, directions and solutions are to be introduced within the framework of historical and ongoing research and debate on the subject. The program is out now & registration is open.

For further info visit www.africanperspectives.info or contact 2009@africanperspectives.info.

B.6 Festival international de théâtre de Yaoundé « les scènes du théâtre francophone d'Afrique centrale (10 - 17 avril 2010)

Le festival qui se présentera désormais sous la forme d'un cours théâtral inter-africain est ouvert aux compagnies théâtrales d'Afrique centrale et aux jeunes auteurs dramatiques francophones africains. Des compagnies théâtrales d'autres régions de l'espace francophone y seront programmées hors compétition.

Quatre prix seront décernés aux lauréats du festival

- Le prix du meilleur spectacle
- Le prix du meilleur texte
- Le prix de la meilleure comédienne
- Le prix du meilleur comédien

Pour recevoir le texte intégral de l'appel à candidature ainsi que le règlement du concours contactez Guy Marc Tony MEFE, Directeur Artistique Scène d'Ebène, Association culturelle, BP: 513 Yaoundé Cameroun
Tél: 00 237 74 48 74 56 / 22 04 40 96, Fax: 00 237 22 22 49 49

E-mail Scen_debene@yahoo.fr

B.7 Art and Social Justice / 'the Art of Social Justice' (Durban, 21 – 24 March 2010) - Call for Papers

Organized by the Durban University of Technology (www.dut.ac.za) and Art for Humanity (www.afh.org.za), the conference aims to explore the role and relevance of the arts in addressing issues of social justice. In line with the objectives and principles of the conference organizers, Art for Humanity, the concerns of this conference are primarily directed towards advocacy. The conference serves as a platform for art practitioners and organizations to share experiences drawn from a variety of international contexts to discuss mutual concerns and find solutions to commonly experienced challenges.

The conference aims to arrive at a concrete set of resolutions which can be developed into a policy document about the role of the arts in affecting social change, cultural development and equity.

Submission of abstracts before 31 October 2009.

Read more at <http://asjconference.dut.ac.za/default.aspx>

Contact: janj@dut.ac.za

C. News about cultural policies, institutions and resources in Africa

C.1 Conclusions de la 3e Conférence des ministres de la Culture de la CEDEAO (Abidjan, 27 juillet – 1er août 2009)

"Culture et intégration régionale: des engagements aux réalisations et perspectives" a été le thème de la 3e conférence des ministres de la Culture de la Communauté économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest réunie à Abidjan pour évaluer l'état de la mise en oeuvre des décisions et recommandations issues de la 2e conférence tenue en août 2005 à Abuja.

Cette rencontre se proposait également d'examiner et de valider plusieurs rapports. Il s'agissait notamment du rapport de la réunion du comité ad hoc chargé du suivi des programmes culturels et de celui de la conférence régionale d'Abidjan sur les arts et la culture.

Les autres rapports sont relatifs à la réunion des directeurs des bureaux du droit d'auteur des Etats membres de la CEDEAO, ainsi qu'à la stratégie de mobilisation des ressources pour le fonds culturel régional. Cette conférence a été aussi consacrée à l'examen des propositions relatives à la création dans les Etats membres de la CEDEAO, des centres d'excellence destinés à la formation des acteurs culturels, de l'observatoire du droit d'auteur et d'un site web pour la promotion des échanges culturels dans l'espace CEDEAO.

L'évaluation de la situation, depuis la dernière conférence ministérielle a fait ressortir des difficultés parmi lesquelles la non appropriation du plan d'action régional par certains Etats membres qui ne l'ont pas intégré dans leur programme national d'où la faible mise en oeuvre. En vue d'élaborer les projets prioritaires et de coordonner leur mise en oeuvre, le comité de suivi et d'évaluation a proposé la création de comité de la Culture.

L'évaluation a montré que la CEDEAO a organisé ou soutenu de nombreuses manifestations culturelles d'envergure régionale. Par ailleurs, sept Etats membres ont organisé la compétition dotée du prix d'excellence de la CEDEAO et ont permis à des acteurs culturels nationaux de recevoir des récompenses de la CEDEAO.

La 4e Conférence aura lieu au Nigéria en 2011, la 5^e au Burkina Faso en 2013. Pour plus d'information lire le communiqué de presse officiel de la CEDEAO à <http://news.ecowas.int/presseshow.php?nb=045&lang=fr&annee=2009>

Contact: viviane.bbo@gmail.com

Conclusions of the 3rd Conference of ECOWAS Ministers of Culture

Centred on the issue of "Culture and Regional Integration: Commitments to achievements and prospects", the Conference (Abidjan, 27 July – 1 August 2009) enabled the participants to evaluate the state of implementation of the Regional Cultural Action Plan as well as the decisions and recommendations of the 2nd Conference held in August 2005 in Abuja, Nigeria.

At the end of the meeting, the Ministers adopted several recommendations on Cultural Programmes, the Regional Cultural Agenda, Copyright Protection, Statutes of the ECOWAS Regional Culture Fund and the Strategy for Resource Mobilisation. They agreed to establish national committees on coordination and implementation of the cultural programmes.

Other resolutions were taken on the creation of a regional museum of contemporary arts and institutionalisation of an ECOWAS Day for the fight against piracy and fraud. The Ministers also adopted resolutions on the creation of a radio and television station as well as an ECOWAS website on cultural issues. The station will be aimed at facilitating and promoting integration of the West African countries and will be thematic and specialised in promoting Community Arts and Culture. It may also serve as medium for all cultural events.

In addition to adopting the Statutes of the Regional Cultural Fund, the ministers recommended the establishment of a Copyright and ECOWAS Hologram Observatory to fight against piracy. On the Strategy for Resource Mobilisation, the Conference recommended that the use of taxes should be considered for the Culture Fund, as being practised by Cote d'Ivoire.

The 4th Conference of the ECOWAS Ministers of Culture will hold in Nigeria in 2011 and Burkina Faso will host the 5th Conference in 2013.

Read press release
<http://news.ecowas.int/presseshow.php?nb=077&lang=en&annee=2009>

C.2 The Institute of Art and Culture Instituto Superior de Artes E-Cultura (ISAC, Maputo)

The Instituto Superior de Artes e Cultura was officially inaugurated on 3 September by the Minister of Education and Culture Aires Bonifácio Baptista Ali. Present at this inauguration were the Governor of the Province of Maputo, the President of the City of Matola, Diplomats and invited guests.

The school is the first in Mozambique to have only Art and Culture being the courses offered. It is located in the City of Matola, Bairro da Machava where the school will be sharing the campus with another private school which is on the same premises. Filimone Meigos was nominated as the Director for the school and he accepted the position, hence he will head the school.

Since the school is still growing, it will use only 2 blocks with each block consisting of about 3 classes. Lectures will officially begin in February 2010 as they are still searching for lecturers who will give lessons to the students. An administration block is being constructed and is expected to be ready by end of year.

Several workshops will be held to prepare the students who have already applied to be enrolled at the school between the months of September till February next year when the school opens.

Contact: Estevao.Filimao@mec.gov.mz

C.3 ZamaleoACT

ZamaleoACT is a registered arts and culture public trust organization in the republic of Kenya with a focus on creation and presentation of African creative performance expressions.

The word Zamaleo is a Kiswahili coinage drawn from two words: Zamani (Old times) and Leo (Today). Zamaleo therefore captures the essence of contemporary artistic practice strongly informed by a rich African creative heritage.

It is a centre of artistic excellence developed in co-operation with the Sigana Story Theatre, the Participatory Educational Theatre, the Children & Young People's Theater and the Neo-Traditional African Music.

Web site: <http://www.zamaleoact.org/our-dreams>

E-mail: info@zamaleoact.org

C.4 Répertoire des organismes culturels en Afrique de l'Ouest

Africa Label Group vous prie de bien vouloir participer à l'enquête lancée en vue de l'élaboration d'un répertoire d'organisations actives dans le développement des échanges culturels régionaux en Afrique de l'Ouest.

Ce projet est financé par le Fonds Régional pour la Promotion de la Coopération et des Echanges culturels en Afrique de l'Ouest mis en place par la CEDEAO et

l'UEMOA, avec l'appui financier de l'UE, en vue de contribuer à l'élargissement des échanges culturels entre les 16 pays de la région: Bénin, Burkina Faso, Cap Vert, Côte d'Ivoire, Gambie, Ghana, Guinée Bissau, Guinée Conakry, Liberia, Mali, Mauritanie, Niger, Nigeria, Sénégal, Sierra Leone et Togo.

Tous les types d'organisations (publiques, privées ou associatives) sont concernés, pour autant qu'elles remplissent 3 critères: avoir l'essentiel de leurs activités dans le secteur des arts et de la culture en Afrique de l'Ouest; contribuer, par une partie de leurs activités au moins, au processus d'intégration et de renforcement des échanges et des réseaux au niveau régional; avoir une certaine expérience (3 ans au moins pour l'organisation ou un des responsables). L'inscription dans le répertoire est gratuite. Il sera publié en 2.000 exemplaires qui seront distribués dans les divers pays de la région et sera également disponible sur Internet sous la forme d'une base de données.

Téléchargez le formulaire d'enquête sur le site web ALG:
http://www.africalabel.com/files/FICHE_D_ENQUETE_fr3.doc

Les réponses sont à envoyer par e-mail ou par fax avant le 30/09/2009.

Contact: Africa Label Group, S.A, 02 BP 5646 Ouagadougou 02, Avenue El Hadj Mouammar Kadhafi, Phone: +226 50376205, Fax: +226 50376814. BURKINA FASO

E-mail: culture@africalabel.com

Development of the Directory of West Africa Cultural Actors

Africa Label Group (consulting firm) would like to invite you to kindly participate in the survey relating to the Directory of West african cultural actors as an activity of the "Regional Fund for the Promotion of Cooperation and Cultural Exchanges in West Africa". The Fund was established by the Commission of the West African Economic and Monetary Union (WAEMU) and the Economic Community of West African States (ECOWAS), with the financial support of the European Union. Its objective is to contribute to the expansion of cultural exchanges between the 16 countries of the sub-region: Benin, Burkina Faso, Cape Verde, Ivory Coast, Gambia, Ghana, Guinea-Bissau, Republic of Guinea, Liberia, Mali, Mauritania, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leone and Togo.

As part of this mission, the Fund has decided to produce a directory of organizations that contribute to the development of exchanges and to the movement of work, artists and cultural services throughout the region. All the types of organisations (public, private, or associative) are concerned, as far as they meet 3 requirements: to have all or most of their activities related to arts and culture in West Africa; to contribute, with a proportion of their activities at least, to the integrating process and the strengthening of exchanges and networks on the regional level; and to have some experience (minimum 3 years for the organization or one of its managers). The registration in this directory is free. It will be

published in 2000 copies which will be distributed in all the countries of the region. It will also be available for consultation online in the form of a database.

The survey is available on the website <http://www.africalabel.com> or can be asked to ALG. The answers must be sent to ALG by e-mail or fax. The deadline is 30/09/09.

Contact: Africa Label Group, P.O Box 5646 Ouagadougou 02. Avenue El Hadj Mouammar Kadhafi, Burkina Faso.

Phone: +226 50376205, Fax: +226 50376814,

E-mail: culture@africalabel.com

, Skype: africalabel

Download the release at <http://www.africalabel.com/files/RELEASE.doc>

Take the survey at http://www.africalabel.com/files/directory_SURVEY2.doc

D. News, institutions, resources and events in other regions and countries

D.1 États Généraux des Musiques du monde (Paris, 11 et 12 septembre 2009)

Cette année, le réseau a intensifié ses relations internationales, auprès de partenaires européens et de professionnels des régions d'Afrique, Caraïbes et Pacifique. Il soutient concrètement ces acteurs pour faciliter la circulation des artistes. Ainsi nous avons élargi le champ de nos interlocuteurs, au sein des mondes professionnels, politiques et diplomatiques, et c'est dans cette dynamique de dialogue et d'ouverture que nous avons imaginé ces États Généraux.

Au programme: Politique et diversité: créolisation du monde? Comment produire aujourd'hui, sur scène et en studio? La musique, un instrument pour les territoires? De l'artiste aux publics: le rôle du diffuseur / Les revenus du numérique dans l'après-HADOPI / La musique, un instrument pour la coopération internationale? Circulation des artistes: comment travailler au niveau européen? Quelle présence des musiques du monde dans les médias? Comment enseigner les musiques du monde?

Web site: http://www.zonefranche.com/details-actus-zf.php?id_news=937

E-mail: contact@zonefranche.com

D.2 Culturelink Conference Registration Open

Online registration is now open to the Third World Culturelink Conference, to be held, under the title Networks – The Evolving Aspects of Culture in the 21st Century, from 13 to 15 November 2009 in Zagreb, Croatia, marking the 20th anniversary of Culturelink's continuous networking and research activities by addressing this topic of cultural networks in today's digital environment.

Culturelink Network's members, researchers and professionals in the field of culture are invited to investigate the role and relevance that cultural networks hold for cultural development. A retrospective overview of the cultural networks

phenomena in the past 20 years will pose as grounds for debate on new perspectives of cultural networking in the 21st century.

Read <http://www.culturelink.org/conf/clinkconf03/clinkconf03prog.html> programme at <http://www.culturelink.org/conf/clinkconf03/clinkconf03prog.html> and register online at <http://www.culturelink.hr/conf/clinkconf03/clinkconf03reg.html>.

Troisième Conférence Mondiale de Culturelink

Organisée autour du thème: Réseaux-Les Aspects en pleine Evolution de la Culture au 21ème Siècle, cette conférence aura lieu à Zagreb, Croatie, du 13 au 15 novembre. Elle vise à rassembler les membres du réseau Culturelink, les chercheurs, les professionnels et bien d'autres encore qui reconnaissent la mise en réseau comme un phénomène intrigant de la culture contemporaine.

Pour plus d'informations contacter: Secrétariat e la Conférence, Culturelink/IMO, PO Box 303, Vukotinoviceva 2, 10000 Zagreb, Croatie. Lire le programme à <http://www.culturelink.org/conf/clinkconf03/clinkconf03prog.html>

Inscriptions à <http://www.culturelink.hr/conf/clinkconf03/clinkconf03reg.html>.
Email: clinkconf@irmo.hr

D.3 Registrations Open for 3rd IMC World Forum on Music

The International Music Council (IMC) will have its 3rd IMC World Forum on Music under the title "Access to musical diversity" in collaboration with the Ministry of Culture and Heritage Preservation of the Tunisian Republic. Forum will also include a session that is specifically dedicated to Arab music. Furthermore, the WFM program will serve the achievement of the musical rights. In the framework of the Forum, the IMC will hold its 33rd General Assembly. The 1st IMC World Forum on Music took place in Los Angeles, October 1-3, 2005. The 2nd IMC World Forum on Music was staged in Beijing, October 11-14, 2007.

Registration http://www.imc-cim.org/index.php?option=com_content&task=view&id=270&Itemid=2 at http://www.imc-cim.org/index.php?option=com_content&task=view&id=270&Itemid=2
Contact: wfm@imc-cim.org

Inscriptions ouvertes pour le 3ème Forum Mondial pour la Musique IMC

Le Conseil International pour la Musique (IMC) tiendra son 3ème Forum Mondial pour la Musique (FMM) sous le titre « Accès à la diversité musicale » en collaboration avec le Ministère de la Culture et de la Conservation du Patrimoine de la République de Tunisie.

Le Forum inclura une session spécialement dédiée à la musique arabe. D'autre part, le programme du FMM visera à aborder la questions des droits de la musique.

Pour plus d'informations contacter wfm@imc-cim.org

D.4 Cultural promotion policies in ACP countries - Call for papers

In November 2009, *Africa e Mediterraneo* will publish a dossier on policies relating to the promotion of cultural cooperation, including North-South as well as South-South cooperation in African, Caribbean and Pacific countries (ACP).

Rather than focusing on the national policies of ACP countries (a topic which is too vast to be covered in this framework), the dossier will focus on the international and intergovernmental policies of these countries.

The topics we would like to examine in the new issue are as follows:

- The policies adopted by international institutions to promote ACP culture
- The cultural policies adopted by national European organizations: recent trends;
- The activities of European cultural institutions in ACP countries
- The policies of private institutions with regards to cultural promotion;
- The importance of the cultural industry to the economies of ACP countries;
- An overview of the policy documents on cultural promotion in ACP countries;
- The policies of individual ACP countries.

20th September 2009: deadline for submission of the abstract for the article

31st October 2009: deadline for submission of the article

Sandra Federici, Director s.federici@africaemediterraneo.it

D.5 Visiting Arts Curators' Visit to Mali

Visiting Arts will be leading a curators' visit to The Bamako Encounters, Biennial of African Photography, Mali, during November 2009. Established since 1994, the 2009 Biennial takes the theme of 'Borders' and forms the eighth edition of this event. Contemporary works from across the African continent will be presented to create an exhibition programme that promotes opportunities for regional integration, international exchange and dialogue and that facilitates links with photography festivals and visual arts arenas throughout Africa and around the world.

The visit is currently being scheduled for a five/six day period with planned departure from the UK on Friday November 6 for attendance at the Biennial opening from Saturday November 7. Part of the itinerary will also include meetings with artists, curators and networking events, to encourage collaborative working. Flights and visas will be funded by Visiting Arts.

The programme is open to application from UK based visual arts curators at all levels. Expressions of interest should be registered by Friday September 25 2009.

If you are interested please check the requirements for the application at http://www.visitingarts.org.uk/our_work/09sep_mali.html and send your application file to kathryn.standing@visitingarts.org.uk

Deadline: Friday September 25 2009

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to portals

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=fre006>

http://www.afrol.com/categories/culture_arts

www.theafricanews.com

http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

<http://english.alarabonline.org/display.asp?code=zculturez>

E.2 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica:

Zimbabwe: Arts Festival Showcases Untapped Youth Talent

THE annual multi-disciplinary arts carnival the Young Africa Arts Festival which took place in Chitungwiza at the weekend, was a reflection of the abundance of untapped talent that lies in most high high-density suburbs throughout the country.

<http://allafrica.com/stories/200909090015.html>

Botswana: Unesco-Backed Mbalambi Festival Stirs Village to Life

"The Zebras Choir" was on stage a few minutes entertaining guests inside the three tents at the "Day of the Traditional Doctor" occasion in Mbalambi on Saturday when a welcome omen occurred. <http://allafrica.com/stories/200909080658.html>

Uganda: Cultural Industries to be Mapped

CULTURAL and creative industries in the country are to be mapped, according to the Uganda National Commission for UNESCO.

<http://allafrica.com/stories/200909030529.html>

Gambia: Countries Meeting on Kankurang Masquerade

On Thursday, 27th August 2009, the National Council for Arts and Culture with their Senegalese counterparts together with the Ministry of Culture and Tourism, held a joint steering committee meeting between the Gambia and Senegal on the UNESCO Sponsored Kankurang Project, held at the Baobab Hotel in Kerr-Serign.

<http://allafrica.com/stories/200909020901.html>

Zimbabwe: Chifunyise's Heal the Wounds Premiered At Theatre in the Park

IN an attempt to tackle the complex issues involved in the national healing process artistically, renowned playwright Steven Chifunyise has come up with a play titled Heal the Wounds. <http://allafrica.com/stories/200908311218.html>

South Africa: SABC 'Spending 10 Percent On Local Content'

THE SABC spends less than 40% of its budget to put content on screens.
<http://allafrica.com/stories/200908280872.html>

Namibia: San Culture Permanently Acknowledged

A permanent exhibition of images of the San people in Namibia has been established in the Owela Display Centre of the National Museum in Windhoek.
<http://allafrica.com/stories/200908280627.html>

Africa: Africa, United Culturally or Perish [opinion]

In the words of the leading character in Rasheed Gbadamosi's play, Behold, My Redeemer, "...to be taught about oneself is to be subjected to the lowest form of human degradation." How much of a gratuitous insult and hellish curse could we have heaped on ourselves by imbibing foreign religions.

<http://allafrica.com/stories/200908250152.html>

Burkina Faso: La cinémathèque de Ouagadougou repêchée des eaux

La cinémathèque africaine de Ouagadougou a elle aussi été submergée par les eaux de la pluie diluvienne du 1er septembre dernier. Tout le matériel de projection et les films archivés ont été inondés. La cinémathèque pourrait ainsi perdre bien des films qui faisaient sa richesse et son importance.

<http://fr.allafrica.com/stories/200909081193.html>

Congo-Kinshasa: Ouverture de la saison artistique à l'espace Tarmac des auteurs

Après deux mois des vacances, les activités artistiques reprennent à l'espace Tarmac des auteurs, situé dans la commune de Kitambo.. Pour le responsable de l'Espace, l'auteur et comédien Israël Tshipamba, cette saison artistique 2009-2010 s'annonce riche, éclectique et pleine de sensations et de créations. Il y aura 7 créations. <http://fr.allafrica.com/stories/200909080390.html>

Afrique: Du 12 au 13 septembre à Kinshasa - Ouverture du 2ème Symposium international sur les valeurs africaines

Kinshasa, capitale de la République démocratique du Congo, abritera, du 12 au 13 septembre 2009, les travaux du 2ème Symposium international sur les valeurs africaines et la culture de la paix. Pendant deux jours, les participants vont réfléchir sur le thème principal « Les valeurs africaines comme fondements de la paix et de l'unité du pays... <http://fr.allafrica.com/stories/200909080389.html>

Tunisie: Quand la musique fait du surplace - Le trop plein de festivals déteint aussi sur la critique

Songez-y un peu: à force de voir les mêmes choses, d'écouter les mêmes voix ressasser les mêmes chansons, les plumes se fatiguent à leur tour. Risque de «panne sèche». <http://fr.allafrica.com/stories/200909010555.html>

Congo-Kinshasa: L'Unesco appelle à la mise en marche de la machine de collecte des données statistiques

L'atelier d'information et de sensibilisation des structures décentralisées à la définition d'un nouveau circuit de collecte des données statistiques des ministères chargés de l'éducation s'est clôturé le week-dernier. Organisé par l'Unesco, cet atelier qui s'est tenu au Centre d'accueil protestant dans la commune de la...
<http://fr.allafrica.com/stories/200909010380.html>

Sénégal: Festival international du film de Dakar - Ffidak 2009 - La 2ème édition est prévue en novembre prochain

La date de la deuxième édition du festival international du film de Dakar est connue. Le Ffidak 2009 est prévu du 2 au 7 novembre prochain dans la capitale sénégalaise sous le thème "Empreintes noires".
<http://fr.allafrica.com/stories/200908310612.html>

Sénégal: Douta Seck - A la découverte du "sanctuaire culturel"

La Maison De La Culture Douta Seck, situé sur l'Avenue Blaise Diagne, à quelques encablures du marché Tilène de Dakar, est comme son nom l'indique un «sanctuaire culturel». Un local ouvert à toutes les diversités culturelles du pays, y compris à celles des autres nations.
<http://fr.allafrica.com/stories/200908270669.html>

E.3 Selected information from Panapress/Informations provenant de Panapress

L'édition 2009 des "Koras" délocalisée du Nigeria au Burkina Faso

Ouagadougou, Burkina Faso (PANA) - L'édition 2009 des "Koras", les trophées destinés à récompenser les meilleurs musiciens du continent africain, aura lieu en décembre prochain à Ouagadougou au lieu de Lagos, au Nigeria, comme prévu initialement, a annoncé mardi, le promoteur de l'évènement, Ernest Coovi Adjovi.

Démarrage jeudi à Cotonou du Festival international du monodrame

Cotonou, Bénin (PANA) - Le Centre culturel français de Cotonou va accueillir à partir de ce jeudi soir, la deuxième édition des Rencontres internationales du théâtre monodrame (RITM), ont annoncé les organisateurs de l'évènement dans la métropole béninoise.

F. Info from newsletters and information services

F.1 News from the web site of UNESCO's Communication and Information Sector

Nouveau logo du programme Mémoire du monde

Lors de sa 9ème réunion, qui s'est achevée le 31 juillet 2009 à la Barbade, le Comité consultatif international du programme Mémoire du monde a choisi le nouveau logo du programme. Il s'agit du graphisme proposé par Heiko

Hunnerkopf, qui a séduit le jury par la représentation symbolique des lacunes ou pertes dans le patrimoine documentaire. 09-07-2009

<http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php->

[URL_ID=29023&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL_ID=29023&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

New logo for the Memory of the World Programme

At its 9th meeting, which concluded in Barbados on 31 July 2009, the International Advisory Committee of the Memory of the World Programme selected the winning design for the Programme. The entry was submitted by Heiko Hunnerkopf and its symbolic depiction of the gaps within, or losses of, memory contributed to the decision of the Jury.

<http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php->

[URL_ID=29023&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/en/ev.php-URL_ID=29023&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

F.2 News from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies

Advertising campaign for the cultural content

Ministerio de Cultura, 28 August 2009, Spain

The Council of Ministers at its meeting today has approved a campaign for cultural content promotion by the Ministry of Culture.

The publicity campaign has, among others, the following objectives:

- to inform citizens of the social and cultural benefits involved in cultural activities;
- to report on the impact of the activity of cultural industries in the spread of Spanish culture as well as the external image of the country, and ultimately;
- to contribute to the dissemination of cultural creation and development of artistic careers.

The campaign will run between the months of November and early January 2010 and has a budget of 1,500,000 euros.

Translated from original Spanish press release.

http://www.ifacca.org/national_agency_news/2009/08/28/advertising-campaign-cultural-content/

Conference on ‘children and young people in the new culture and media landscape’

Swedish Government, 07 September 2009, Sweden

The Swedish presidency organised a public conference on ways to promote children and young people access to the new culture and media and, as a consequence, the emergence of a ‘creative generation’. Webcasts of the plenary discussions, keynote speeches and reports of the working groups are available.

http://www.se2009.eu/en/meetings_news/2009/7/29/conference_promoting_a_creative_generation_-

[children_and_young_people_in_the_new_culture_and_media_landscape](http://www.se2009.eu/en/meetings_news/2009/7/29/conference_promoting_a_creative_generation_-children_and_young_people_in_the_new_culture_and_media_landscape)

World Conference on Cultural Conflicts in Johannesburg

Power of Culture, 07 September 2009, South Africa

Museum Afrika in Johannesburg is the venue where the IFACCA (International Federation of Arts Councils and Culture Agencies) is organising its fourth world conference on art and culture from 22 to 25 September 2009. Previous editions were held in Canada, Singapore and Great Britain.
<http://www.powerofculture.nl/en/current/2009/september/artsummit>

Minister encourages cultural agents to promote entertainment houses

Angola press, 26 August 2009, Angola

The Angolan minister of Culture, Roas Cruz e Silva, Tuesday in Luanda, encouraged cultural agents to combine efforts to recover and change the image of entertainment houses in the country.

Applications close 15 October 2009

http://www.portalangop.co.ao/motix/en_us/noticias/lazer-e-cultura/2009/7/35/Minister-encourages-cultural-agents-promote-entertainment-houses,67b6bbae-d943-499e-b526-c151b74d456b.html

Music in motion: diversity and dialogue in Europe

Culture Action Europe, September 2009, Belgium

Diverse musical cultures of migrant and minority communities have existed in Europe for centuries and shaped its countries significantly. This volume, which has been prepared in the frame of the ExTra! project, deals with the musical activities of minorities and their impact on musical traditions in Europe.
<http://www.ifacca.org/publications/2009/09/07/music-motion-diversity-and-dialogue-europe/>

Structured Dialogue Platforms' position papers

Culture Action Europe, September 2009, Belgium

The two platforms set up by the European Commission in the context of the structured dialogue with civil society, dealing respectively with 'access to culture' and 'the potential of cultural and creative industries', have finalised their political recommendations.

<http://www.ifacca.org/publications/2009/09/07/structured-dialogue-platforms-position-papers/>

Creative Mediterranean

BJCEM, September 2009, Belgium

A multimedia product that analyses in a critical but also constructive way the creative and cultural actions in the Mediterranean and the political and artistic view in the Euromediterranean region.

<http://www.ifacca.org/publications/2009/09/07/creative-mediterranean/>

Rethinking learning: museums and young people

Museums etc., September 2009, - Unspecified

This new book contains practical, inspirational case studies written by senior museum and gallery professionals and academics from the USA, Europe and Africa. Examining best practice, it shows how imaginative, responsive services for children and young people can have a transformational effect on a museum and its visitor profile as a whole.

<http://www.ifacca.org/publications/2009/09/07/rethinking-learning-museums-and-young-people/>

Inspiring action: museums and social change

Museums etc., September 2009, - Unspecified

In this groundbreaking new book, leading museum professionals contribute practical and inspiring essays on how their institutions are responding to the new social challenges of the 21st century.

<http://www.ifacca.org/publications/2009/09/07/inspiring-action-museums-and-social-change/>

Compendium of Chile's Cultural Legislation

Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, August 2009, Chile

This publication (Jurídica Publishers) summarizes the laws and rules that make up the current legal structure for artistic and cultural creation, promotion and conservation in the country.

En español: Compendio de Legislación Cultural Chilena

<http://www.ifacca.org/publications/2009/08/31/compendium-chiles-cultural-legislation/>

F.3 Zunia Up-date

A Note on the Concept of Culture in UNESCO

The concept of "culture" has changed radically over time, broadening from a humanist idea of "the best in thought and speech" to an anthropological concept to a concept that includes "the whole complex of distinctive spiritual, material, intellectual and emotional features that characterize a

http://zunia.org/index.php?id=11728&tx_dgcontent_pi1%5btt_news%5d=286591&cHash=6acd731381

FDI and Tourism in East and Southern Africa, an analytical overview

“FDI is one of the routes through which developing countries can carry out tourism, but the dynamics of FDI in this dynamic sector, and its implications, have been relatively little studied. There is very little empirical information about the extent of tourism-related FDI in the global economy.

http://zunia.org/index.php?id=11728&tx_dgcontent_pi1%5btt_news%5d=286806&cHash=6b8e243472

F.4 Africultures

"Interroger les origines et la culture pour mieux trouver sa place dans le monde" - entretien d'Olivier Barlet avec Mamadou Sellou Diallo

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=8861>

Lussas 2009: Lumières d'Afrique Olivier Barlet

L'habituelle programmation Afrique de l'incontournable rendez-vous annuel que sont les Etats généraux du cinéma documentaire à Lussas (Ardèche, France, 16-22 août) a cette année cédé la place aux films "maison", coproduits dans le cadre d'Africadoc, qui allie résidences d'écriture et formations: la collection Lumières d'Afrique. (1) Cherchant à s'apparenter à un label de qualité, elle révèle la lumineuse émergence d'une jeune génération de documentaristes africains bourrés de talent.

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=article&no=8862>

@fricourt 2009 - Rencontres Internationales de court métrage du Bénin

Festival du 11 septembre 2009 au 16 septembre 2009, 2e édition

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=evenement&no=17841>

Continental Film Festival

Festival du 11 septembre 2009 au 12 octobre 2009

<http://www.africultures.com/php/index.php?nav=evenement&no=19500>

F.5 AFRICINFO

Togo - Festival de contes - Fesconte 2009, du 28 août au 8 septembre 2009 - 5e édition

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=19127>

Tunisie - Festival de la Médina 2009 du 22 août au 17 septembre 2009

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=19589>

New Museums for Africa: Change and Continuity

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=depeche&no=5152>

Congo - Festival Feux de Brazza - Le festival pose les bases de l'organisation de sa 4e édition

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=depeche&no=5147>

Nominations 2009 des Grands Prix Afrique du Théâtre Francophone - proclamation des Lauréats le 19 décembre 2009 au Palais des Congrès de Cotonou

<http://www.africinfo.org/index.asp?navig=depeche&no=5160>

F.6 Arterial Newsletter

Hivos Culture Fund: Rolling deadline

The Hivos Culture Fund, set up in 1995, supports independent artistic initiatives in developing countries that are accessible for a wide audience and have national and international appeal. The Hivos Culture Fund works in such areas as production, exchange, marketing, distribution, and capability increase.

Applicant organisation need to operate in Hivos countries or regions, they should be a secular organisation and a non-governmental organisation (NGO). Country locations funded in 2009 include among others Kenya, Malawi, Mozambique, Namibia, South Africa, Tanzania, Uganda, Zambia, and Zimbabwe.

<http://www.hivos.nl/english/We-are-Hivos/Hivos-themes/Art-Culture/The-Hivos-Culture-Fund>

Contact: info@hivos.nl

The Economy of Creativity Workshop 9 to 10 September 2009

This meeting is founded on the hypothesis that- There is a funding gap between creators and investors – why does it exist?

This question is the first step into an exploration where participants aim to mitigate the funding gap by bringing together stakeholders from among public and private investors, together with entrepreneurs and creators within the creative industry. Stakeholders will define the problem concretely from their experience and knowledge, and identify and propose solutions. In other words, the meeting, rather than offer a ready-made solution, will facilitate stakeholders to jointly address the question. The exploration is being organised by The GoDown Arts Centre (Kenya); Nätverkstan Culture in West (Sweden); Mangowalla Ventures (Sweden) and their funding partners. For more information contact: Joy Mboya: joymboya@iconnect.co.ke

13th Poetry Africa

More than twenty poets, predominantly from South Africa and elsewhere on the African continent, will participate in the 13th Poetry Africa international poetry festival in Durban from 5 to 10 October 2009. The extensive week-long programme includes performances, readings, music and book-launches Monday to Friday at the Elizabeth Sneddon Theatre (University of KwaZulu-Natal) with a festival finale at BAT Centre on Saturday 10 October. Day activities include seminars, workshops, open mic opportunities, and school visits. A schools poetry competition will also take place.

For more information on the festival, please contact the Centre for Creative Arts on +27 31 260 2506 or +27 31 260 1816 or visit our website: www.cca.ukzn.ac.za

Ismailia International Film Festival (10-17 October 2009)

Ismailia International Film Festival for documentary and short films takes place every year in Ismailia (Egypt) to promote an intercultural dialogue for a deeper understanding of others by presenting their creative works to the audience and to

encourage filmmakers of documentary and short films to continue. 13th edition of Ismailia International festival for Documentary & Short films which will be held from 10-17 October 2009. For more info: egyptianfilmcenter@hotmail.com or egyptian.filmcenter@gmail.com

The Morija Arts and Cultural Festival, October 2009

The Morija Arts and Cultural Festival showcase both traditional and contemporary Basotho culture with displays of music, dance, theatre and film at a variety of venues in Morija, including Morija Museum and the Thabeng Football Grounds.

Morija is anxious to stress that Basotho culture is not only about traditions. The festival also features contemporary music, which is largely influenced by the South African scene - bands come from Johannesburg to perform.

Tel: 266 22 360 308 Fax: 266 22 360 308 Email: info@morijafest.com

Link: <http://www.morijafest.com/index.html>

Fonds Culturel d'Hivos

Le Fonds Culturel d'Hivos, mis en place en 1995, soutient les initiatives artistiques dans les pays en voie de développement qui sont accessibles à un large public et qui ont une résonance nationale et internationale. Le Fonds Culturel d'Hivos est axé sur les secteurs de la production, de l'échange, du marketing, de la distribution et de l'augmentation de capacités.

Pour être éligible à un soutien financier de ce Fonds, l'organisation candidate doit être active dans les pays ou régions visés par Hivos et ses objectifs doivent être en adéquation avec la politique générale d'Hivos ainsi qu'avec ses priorités sectorielles. L'organisation candidate devra par conséquent être laïque (c'est-à-dire non religieuse) et non-gouvernementale.

<http://www.hivos.nl/english/We-are-Hivos/Hivos-themes/Art-Culture/The-Hivos-Culture-Fund>

Contact: info@hivos.nl

Atelier sur l'économie de la créativité 9 et 10 septembre 2009

Cette rencontre est basée sur l'hypothèse selon laquelle il existe un fossé de financement entre les créateurs et les investisseurs-pourquoi?

Cette question est le premier pas d'un processus d'exploration au cours duquel les participants visent à diminuer ce fossé de financement en rassemblant les acteurs clé en termes d'investisseurs publics et privés, ainsi que les entrepreneurs et créateurs de l'industrie créative. Les acteurs clé définiront le problème de manière concrète en se basant sur leur expérience et connaissance afin d'identifier et de proposer des solutions. En d'autres termes, cette rencontre, plutôt que de proposer des solutions toutes faites, facilitera la présence d'acteurs clé qui soulèveront cette question. Cet atelier est organisé par le Centre d'Arts GoDown (Kenya); Nätverkstan Culture in West (Suède), Mangowalla Ventures (Suède) et leurs partenaires financiers. Pour plus d'informations contacter Joy Mboya, joymboya@iconnect.co.ke

13ème Festival de la Poésie Africaine

Plus de 20 poètes, majoritairement sud-africains et du continent africain, participeront à cette treizième édition du festival international de poésie qui aura lieu à Durban du 5 au 10 octobre 2009. Le programme de la semaine comprend des représentations, des lectures, de la musique et des lancements de livres au théâtre Elizabeth Sneddon (Université du KwaZulu Natal) avec un final au Centre BAT le samedi 10 octobre. Pour plus d'informations contacter le Centre pour les Arts Créatifs, +27 31 260 25 06 ou +27 31 260 18 16 ou visiter le site web www.cca.ukzn.ac.za

Festival International du Film Ismailia (du 10 au 17 octobre 2009)

Le Festival International du Film Ismailia pour les films documentaires et les courts-métrages a lieu chaque année à Ismailia, Egypte, pour promouvoir le dialogue interculturel et la compréhension de l'autre en présentant des œuvres créatives à un public et afin d'encourager les réalisateurs de documentaires et de courts-métrages à continuer. Cette treizième édition du festival aura lieu du 10 au 17 octobre 2009. Contacter egyptianfilmcenter@hotmail.com ou egyptian.filmcenter@gmail.com

Festival d'Arts et de Culture de Morija, Lesotho (Octobre 2009)

Le Festival d'Arts et de Culture de Morija, Lesotho, met en scène tant les aspects traditionnels que contemporains de la culture Basotho par l'intermédiaire de musiques, de danses, de théâtre et de films dans plusieurs salles de Morija dont le musée de Morija et le stade de football Thabeng.

La culture Basotho ne concerne pas uniquement les traditions. Le festival offre ainsi l'opportunité d'écouter des musiques contemporaines; largement influencées par la scène sud-africaine, avec des groupes venant notamment de Johannesburg.

Web site: <http://www.morijafest.com/index.html>

Email: info@morijafest.com

Contact: Margerie Vacle: margeriev@africacentre.net, Florence Mukanga: Florencem@africacentre.net or Mike van Graan mikevg@africacentre.net.

F.7 Culture resource – Mawred (Cairo)

Mawaed3: A programme for supporting cultural and artistic exchange

The programme aims at encouraging and supporting the circulation of creative works within the Arab region by partially financing travel expenses of artists.

September 20 is the date of the next evaluation.

<http://www.mawred.org>

Call for proposals of the Production 2009 Awards Programme for Young Arab Artists and Writers

Deadline for submission of proposals (in Arabic) for funding: 30 September 2009.

More information contact awards@mawred.org

Web site: <http://www.mawred.org/latestnews.htm>

E-mail: mawred@mawred.org

F.8 Diversity of Cultural Expressions News

Operational guidelines adopted by the Conference of Parties (June 2009)

The UNESCO website has posted the wording of the operational guidelines adopted during the second session of the Conference of Parties on June 15 and 16, 2009. These operational guidelines concern the following articles of the Convention:

- Articles 7, 8, 17 – Measures to promote and protect cultural expressions
- Article 11 – Participation of civil society
- Article 13 – Integration of culture in sustainable development
- Article 14 – Cooperation for development
- Article 15 – Collaborative arrangements
- Article 16 – Preferential treatment for developing countries
- Article 18 – International Fund for Cultural Diversity

Texts are available in English and French on the

<http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php->

[URL_ID=38216&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=38216&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

***F

Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles - Directives opérationnelles adoptées par la Conférence des Parties (juin 2009)

- Article 7, 8, 17 – Mesures destinées à promouvoir et protéger les expressions culturelles (PDF)
- Article 11 – Participation de la société civile (PDF)
- Article 13 – Intégration de la culture dans le développement durable (PDF)
- Article 14 – Coopération pour le développement (PDF)
- Article 15 – Modalités de collaboration (PDF)
- Article 16 – Traitement préférentiel pour les pays en développement (PDF)
- Article 18 – Fonds international pour la diversité culturelle (PDF)

<http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php->

[URL_ID=38216&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=38216&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

Web site: <http://www.diversite-culturelle.qc.ca/>

E-mail: SGDC@mcccf.gouv.qc.ca

F.9 IMC Music World News

Nigeria: My dream for the country's musicians, says Agbonayinma

In the heart of the ancient kingdom of Benin lies one of the most sophisticated studios in Nigeria. Equipped with some of the best equipment in the world, studio U and I provides a relief for musicians especially those living in the Niger Delta area of the country who cannot risk traveling to Lagos in the name of recording.

Weblink: allafrica.com/stories/200908310561.html

Source: Vanguard

Cameroun: Lutte contre la piraterie - Plus de 20.000 CD contrefaits détruits

Plus de 20.000 disques contrefaits ont été détruits à Douala mercredi 19/8. Cette opération est le fait de la délégation régionale de la Culture du Littoral. Selon le délégué régional, Robert Bendegue, « les pirates vont changer de métier dans le Littoral. »

Weblink: fr.allafrica.com/stories/200908210466.html

Liberia: Balawala laments plight of Liberian Artists, calls for cultural policy to protect the industry

Kekura Kamara, aka Malawala Balawala Liberia's foremost entertainer and producer Kekura Kamara, popularly known as Malawala Balawala has been lamenting the plight of the arts and culture industry in Liberia and the painful struggle Liberian artists have to go through to gain relevance.

Weblink: www.theliberiantimes.com/article_2009_08_23_1819.shtml

Source: The Liberian Times

Web site: <http://www.imc-cim.org/>

E-mail: info@imc-cim.org

F.10 UNESCO Culture Newsletter / Lettre d'information sur la culture:

The Slave Trade

Bringing to light all aspects of slavery is essential to constructing an overall dispassionate vision of this tragedy. The Slave Route project endeavors to promote such research that helps to explain, understand and reconstruct the threads of sometimes conflicting narratives and fill the silences of the past. Moreover, the project contributes to a shared assessment of this history and encourages intercultural dialogue and the building of citizenship and identities that are respectful of cultural diversity.

Further information at http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=25659&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html

See also calendar of events concerning namely

- Extraordinary Meeting of the Committee for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict (Paris, France, from 02-09-2009 to 03-09-2009)
- World Forum of Cultural Industries (Monza, Italy, from 24-09-2009 to 27-09-2009)
- Fourth Session of the Intergovernmental Committee for the Safeguarding of the Intangible Cultural Heritage (Abu Dhabi, United Arab Emirates, from 28-09-2009 to 03-10-2009)

- http://events.unesco.org/WS_acces.aspx?langRecherche=EN

La traite négrière

Faire la lumière sur tous les aspects de l'esclavage est indispensable pour construire une vision globale et apaisée de la tragédie de la traite négrière et l'esclavage. Le projet La Route de l'esclave promeut ainsi une recherche qui permet à la fois d'expliquer et de comprendre, de restituer la trame des récits conflictuels et de combler les silences sur ce passé. Il contribue à une appréciation partagée de cette histoire et participe au dialogue interculturel et à la construction de citoyennetés et identités respectueuses de la diversité des cultures.

Plus d'information à

<http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php->

[URL_ID=39477&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/culture/en/ev.php-URL_ID=39477&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

Voir aussi le calendrier des événements, à

<http://portal.unesco.org/culture/fr/ev.php->

[URL_ID=39477&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/culture/fr/ev.php-URL_ID=39477&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html), notamment en ce qui concerne:

- Réunion extraordinaire du Comité pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé (Paris, France, 02-09-2009 - 03-09-2009)
- 1er Forum mondial des industries culturelles (Monza, Italie, 24 – 27 septembre 2009)
- Quatrième session du Comité intergouvernemental de sauvegarde du patrimoine culturel immatériel (Abou Dhabi, Emirats arabes unis, 28 septembre – 3 octobre 2009)

E-mail: Boumaiza, Naima N.Boumaiza@unesco.org

F.11 Cyberkaris - the monthly electronic newsletter of the Interarts Foundation

Launch of the Project “Promotion of Creative and Cultural Industries in Senegal”

The official launch of the project on the “Promotion of Creative and Cultural Industries in Senegal” (FOMECC – Senegal) took place in early July 2009. Coordinated by Interarts with the participation of the Association des Métiers de la Musique du Senegal (AMS) as local partner, the collaboration of Asociación Multilateral and the support of the Spanish Agency of International Cooperation for Development (AECID), this project aims to improve the entrepreneurial capacities and living conditions of cultural agents in the Dakar region, and to foster self-employment in the cultural sector. For further information, visit

www.interarts.net/en/encurso.php?pag=1&p=292

European Commission – cultural activities in Morocco – call for proposals

The Delegation of the European Commission in Morocco has recently launched a call for proposals for local cultural projects in Morocco. Priority will be given to artistic and cultural activities involving oral communication, visual arts, music and the promotion of tangible and intangible heritage in an educational, playful manner, particularly addressing young people. The application period closes on 15 September. For further information, visit

<http://www.delmar.ec.europa.eu/fr/communiqués/20090707.htm>

Culture and Politics – towards cultural democracy? Call for papers

The CIDOB Foundation is organising the 3rd Training Seminar for Young Researchers in Intercultural Dynamics, which will take place in Barcelona on 3-4 December. Thematic panels will be held on a number of topics, including 'The Crossroads of Proximity', 'Imagination, Memory and Affectivity in the Experience of Migration', 'The Building of Culture in the Visual Paradigm' and 'Culture in the Practice of Counter-Power and Global Transformation'. Proposals to take part should be sent by 30 September, in the form of a summary of between 600 and 800 words. A limited number of travel and accommodation grants is available. For further information, visit:

http://www.cidob.org/es/actividades/dinamicas_interculturales/cultura_y_politica_hacia_una_democracia_cultural

Ibero-American Cultural Management Portal – proposals on cultural observatories

The next issue of the Gestión Cultural newsletter published by the Ibero-American Cultural Management Portal, an initiative of the University of Barcelona, will focus on cultural observatories. Individuals and organisations with experience in this field are invited to submit their proposals to contribute in the newsletter, by 14 September. For further information, visit

<http://www.gestioncultural.org/gc/event/detailEvent.jsp?idEvent=267818& idSection=57866& lang=es>

Web site: www.interarts.net

Contact: cyberk@interarts.net

F.12 Africalia: the newsletter

Aïda Muluneh - Ethiopia: past/forward

Africalia, in collaboration with the Wereldculturencentrum Zuiderpershuis, has the pleasure to invite you to the book launch by Ethiopian photographer Aïda Muluneh Ethiopia: past /forward, and the simultaneous preview of her photo exhibition.

This book, Ethiopia: past /forward, is the third edition in a new collection of photographic books, initiated by Africalia and dedicated to contemporary African photographers.

Publisher: Africalia Editions / Roularta Books 2009

Available in bookstores or online at www.africalia.be

Web site: www.africalia.be

Contact: natalia.padovan@africalia.be

F.13 AfricanColours Weekly Newsletter

Afrika Heritage 2009 - Enugu, Nigeria

The first edition of Afrika Heritage was held at Didi Museum, Lagos in 1995. This 7th edition of Afrika Heritage is being held in Enugu in September 2009 and combines various aspects of arts and culture, as it brings together artists, performers, writers, journalists, art teachers, art administrators and art students from Nigeria and elsewhere. The theme of this year's festival is "Perception and Promotion of Visual Arts: A Comparative Study of Visual Arts in Nigeria and Japan." Click here for more information on the festival programme and how to participate. <http://nigeria.africancolours.net/content/20195>

Web site: <http://www.africancolours.net/>

E-mail: info@africancolours.com

F.14 ArtMatters.Info

Eastern Africa Kiswahili Commission Formation and Its Implication for the Film Market

Efforts to form a Kiswahili Commission for the purpose of developing and promoting Kiswahili in the eastern Africa region are in the final stages at the East African Secretariat in Arusha, Tanzania. The East African Community is a regional organisation mandated by the Governments of Kenya, Uganda, Tanzania, Rwanda and Burundi to spearhead the East African economic, social and political integration. SARAH NSIGAYE and BETHSHEBA ACHITSA report.

<http://artmatters.info/?p=1620>

Web site: www.artmatters.info

E-mail: sayit@artmatters.info

F.15 eEurope Culture(s) – Lettre d'info électronique d'ADCEI

EMYAN: La 2e édition de son festival des arts numériques

EMYAN vient de lancer cet appel pour la seconde édition de son festival des arts numériques qui se tiendra du 20 au 30 octobre prochains. Ce festival a pour objectif de soutenir les jeunes artistes de l'espace euro méditerranéen.

EMYAN est également synonyme de collaboration artistique entre différentes régions. Le festival souhaite mettre en lumière la créativité en utilisant des outils novateurs pour l'expression et le partage des idées. L'art est partagée à peu près entre tous durant toute la durée du festival et définit de nouvelles méthodologies d'échange artistique. <http://www.emyan.org/2/about/>

Appel à candidats pour le 7ème Forum d'Alexandrie de la création théâtrale indépendante (Egypte)

Depuis sa première édition, le Forum a un réel intérêt artistique. Il s'agit d'un véritable phénomène culturel qui a lieu dans la ville antique d'Alexandrie. Un de ses axes majeurs est le concept de l'anti-festival. Le Forum est avant tout un espace dédié aux artistes, un espace dans lequel il n'y a pas de place pour le formel. Le Forum a toujours privilégié une approche interdisciplinaire dans lequel la créativité, l'éducation, les projets de dialogue, de connaissances mutuelles, de publications, de traduction et de construction en commun sont mélangés.

Site web: <http://www.adcei.org/>

Contact: contact@adcei.org

F.16 Artisttik Africa: e numéro 11 de la revue Artisttik Africa vient de paraître (numéro spécial «diaspora») - Table des matières

- Festival mondial des arts nègres: En route pour un ambitieux Fesman à Dakar
- 60-70 l'âge d'or des musiques de l'Afrique Atlantique
- Haïlé Gerima couronné au Fespaco. Une vie aux États-Unis vouée à la recherche de son Afrique natale
- Gilles Louéké, ambassadeur du jazz à New York
- Rokia Traoré, consacrée pour son 4e album. Portrait et entretien avec la chanteuse malienne
- Victor Démé: le chanteur burkinabé raconte son difficile parcours avant le succès international
- Dossier: Venezuela-Afrique, des liens profonds, revalorisés aujourd'hui
- Rencontres passionnantes avec des comédiens de la diaspora en Belgique
- Angèle Etoundi Essamba, figure de la photographie féminine «africaine» vivant en Europe
- Arts plastiques: mobilisation contre la barbarie!
- Kossi Assou, plasticien tous formats et pleinement ouest-africain.
- Florent Couao Zotti et Kangni Alem, deux écrivains incontournables
- Plein feu sur le rap béninois

Lire le magazine à <http://www.artisttikafrica.com/bienvenue.html>

Please send addresses, information, and documents for the OCPA list serve, database, documentation centre and web site!

Thank you for your interest and co-operation